

Протокол

№

гр. София, 13.12.2022 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 64
състав**, в публично заседание на 13.12.2022 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Калинка Илиева

при участието на секретаря Спасина Иванова, като разгледа дело номер **10462** по описа за **2022** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл.142, ал.1 ГПК вр. с чл.144 АПК, на именното повикване в 10.30 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Г. А. Б., редовно призован, се явява лично и се представлява от адв.Ж., с днес представено пълномощно.

ОТВЕТНИКЪТ заместник председателя на Държавната агенция за бежанците при Министерски съвет, редовно призован, не изпраща представител.

СГП, редовно призована, не изпраща представител.

ПРЕВОДАЧЪТ И. К. Г., уведомен за осъществяване на превод от/на руски език, се явява лично.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА И. К. Г. като преводач на жалбоподателя Г. А. Б. за осъществяване на превод от/на руски език.

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача:

И. К. Г., неосъждан, без дела с ответника и родство с жалбоподателя.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕДИ преводача за наказателната отговорност, съгласно по чл. 290, ал. 2 от НК за осъществявания превод.

Преводачът: Известна ми е наказателната отговорност. О. да осъществявам точен, верен и безпристрастен превод.

Преводачът разясни на жалбоподателя извършените до момента процесуални действия.

Жалбоподателят (лично чрез преводача): Разбирам превода и съм съгласен да се ползвам от услугите на този преводач.

Страните (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ, като взе предвид становищата на страните, счита че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото,

О П Р Е Д Е Л И:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата и приложените писмени доказателства.

ДОКЛАДВА изисканата от ответника заповед за делегиране, изпратена с писмо вх.№ 43402/30.11.2022 година.

АДВ. Ж. – Запознат съм с преписката и приложените доказателства, да се приемат. Представям писмени доказателства под опис, с които целим да докажем, че доверителят ми е живял от ранна детска възраст до момента, в който е напуснал М. по време на войната постоянно в У.. Завършил е своето образование, притежавал е собственост, която е разрушена от бомбардировките. Моля да ни бъде допуснат един свидетел, който вода.

В залата се явява юрк.Д. Д., с днес представено пълномощно.

СЪДЪТ запозна юрк.Д. с извършените до момента процесуални действия и съдебния протокол.

АДВ. Ж. – Свидетелят, който вода е бащата на жалбоподателя. С неговите свидетелски показания целя да се установи, че е живял в У.. Той е член на управителния съвет на българско сдружение с нестопанска цел за свободна Русия и същият да изрази информацията, с която разполага относно това какво се случва в Русия с лица, които са в положението на сина му. Тоест руски граждани, живеели на територията на У., които са върнати на територията на Русия. Със свидетелските показания ще се установи каква е ситуацията в Русия възприета от човек, който е руски гражданин, живущ в България, опитващ се да промени политическата ситуация. Моля да приемете представените писмени доказателства.

ЮРК. Д. – Оспорвам жалбата. Не възразявам да бъде допуснат поискания свидетел. Предоставям на съда предвид представената справка. Имам информация в тази връзка. Представям актуална справка относно Руската федерация. Моля да приемете представените писмени доказателства.

АДВ. Ж. – Свидетелят е бащата на жалбоподателя - А. Б., който е член на управителния съвет на неправителствена организация за свободна Русия, която е регистрирана в България, но не мога в днешното заседание да представя документ, от който да е видно, че същият е член на управителния съвет. След като се запознах с представената справка и ако съдът счита, че писмените доказателства са достатъчни, оттеглям искането си за допускане на свидетел.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА представените по делото писмени доказателства.

СЪДЪТ, с оглед изявленията на страните, както и представените доказателства счита, че не е необходимо да се допусне до разпит искания свидетел.
Ето защо и като счете делото за изяснено от фактическа страна,

О П Р Е Д Е Л И:
ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

АДВ. Ж. – Моля да уважите жалбата на доверителя ми. Подробни аргументи съм изложил в самата жалба. Моля за срок за писмени бележки. Не претендирам разноски.

ЮРК. Д. – Считам жалбата за неоснователна, поради което моля да бъде отхвърлена. Спрямо руския гражданин не са налице предпоставките на ЗУТ за предоставяне на международна закрила на бежанец или хуманитарен статут. Основанията да бъде постановено обжалваното пред вас решение подробно са изложени. Моля да съобразите основанията в постановеното решение, което се подкрепя напълно и от представената и приета днес от съда справка от дирекция „Международна дейност“. В този смисъл моля за вашия съдебен акт.
Претендирам юрисконсултско възнаграждение.

Жалбоподателят (лично чрез преводача) - Не се чувствам в безопасност в Русия, защото бях подложен на физическа и морална преса от страна на руските военнослужещи. Те мислеха, че аз сътруднича на украинските войски, защото аз живеях в М.. След като един път съм бил подложен на такъв натиск, то не е ясно какво ще стане по-нататък.

ЮРК. Д.(реплика) - Искам да обърна внимание, че в представената днес справка по отношение на 7-мия въпрос - какво е отношението на официалните власти към руските граждани, пребиваващи в У., които се завръщат на територията на Русия след 24.02.2022 година, изрично е отбелязано, че действително тези граждани подлежат на проверка, тъй наречената филтрация в справката, но това е само и единствено от гледна точка на Русия за защита на тяхната сигурност и няма проява на личен елемент.

Жалбоподателят (лично чрез преводача) - Ако аз не бях напуснал този филтрационен лагер. Не е ясно тези хора, които не могат да минат тази филтрация къде ги насочват, къде ги изпращат. Мога да обясня какво се случва с тази филтрация. В този лагер напълно ни събличат до голо. Чисто голи ни събличат, тоест те морално ни смачкват. Проверяват ни телефоните. Мен по-конкретно ме биха, взеха ми всички пари. Постоянно ме унижаваха и ме оскърбяваха, обиждаха ме. Всъщност излиза, че аз съм минал три степени на филтрация. Когато напуснах М. мен ме биха първия път. После вторият или третия път от Федералната служба за безопасност на Русия ми казаха, че аз съм включен в някакви специални списъци. Разбира се тези списъци въобще не ми ги показаха. След това аз успях да избягам. Не са ме пуснали доброволно. Там няма бодлива тел, но всъщност има много хора, които носят оръжие. Пеша бях. По някакъв

начин успех да се добера до М..

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача за осъществения превод в размер на 80,00 лв. (осемдесет лева), което ДА СЕ ИЗПЛАТИ от бюджета на Административен съд София-град, за което се ИЗДАДЕ разходен касов ордер, който се ВРЪЧИ на преводача И. К. Г..

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 10.41 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: